

Unmada Manfred Kindel  
und der Kinderwaldchor

# WIR SIND FREUNDE



Lieder für das Leben und Weltmusik aus dem Kinderwald

## NAMENSLIED ZUR BEGRÜSSUNG

Liednr.  
02

unmada  
KINDERLIEDER  
Fon 05 11 - 31 16 51

### Salaam Mevlana

Text & Musik: Suti/Türkei  
Dt. Text & Bearbeitung: Unmada Manfred Kindel

1. Sa - laam, Va - nes - sa, Sa - laam. Sa - laam, Jan - nic, Sa - laam. Sa - laam, —

Si - na, Sa - laam, Sve - a, Sa - laam, Stef - fi, Sa - laam. 2. Sa - 3. Sa - laam, ihr im

Was - ser, Sa - laam. Sa - laam, ihr im Him - mel, Sa - laam. Sa - laam al - lem

Le - ben in und auf die - ser Er - de, Sa - laam, lie - be Freun - de, Sa - laam. Sa - 4. Sa -

laam, Mev - la - na, Sa - laam. Sa - laam, mein Freund, Sa - laam. Sa -

laam, mein Bru - der, Sa - laam, mei - ne Schwes - ter, Sa - laam, lie - be Freun - de, Sa - laam.

Salaam Vanessa, Salaam  
Salaam, Jannic, Salaam  
Salaam, Sina, Salaam Svea,  
Salaam, Steffi, Salaam.

Salaam, Elisa, Salaam.  
Salaam, Deniz, Salaam.  
Salaam, Maria, Salaam Nina,  
Salaam, Annika, Salaam.

Salaam, ihr im Wasser, Salaam  
Salaam, ihr im Himmel, Salaam  
Salaam allem Leben in und auf dieser Erde  
Salaam, liebe Freunde, Salaam.

Salaam, Mevlana, Salaam  
Salaam, mein Freund, Salaam.  
Salaam, mein Bruder, Salaam, meine Schwester,  
Salaam, liebe Freunde, Salaam.

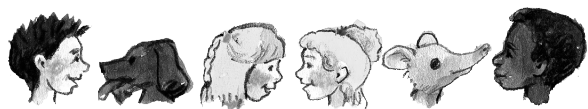


#### Hintergrund:

Dieses Lied stammt aus der Tradition der Sufis. Wer kennt sie nicht die tanzenden Derwische mit ihrem hohen Hut und den fliegenden Umhängen, die sich im Dreiviertel-Takt beim „Whirling“ um die eigene Achse drehen? Ihre Musik ist der Ursprung des Walzers, der erst im 19. Jahrhundert seinen Einzug in Europa feierte. „Salaam“ stammt aus dem Arabischen, das im Iran und auch in Teilen der Türkei gesprochen wird. Es bedeutet „Friede sei mit dir“ oder auch „Herzlich willkommen“, „Mevlana“ bedeutet „mein Freund, mein Beschützer, mein Meister“.  
Dschelaleddin Rumi, Mystiker des Islam und Begründer des Mevlevi-Ordens wurde von seinen Schülern „Mevlana“ genannt.

#### Singweise:

Wir ersetzen zur Begrüßung „Mevlana“ durch unsere Namen und singen das Lied einmal rundum. Wenn genug Zeit vorhanden ist, bekommt jeder eine Strophe. Wenn es schnell gehen soll, teilen wir uns eine Strophe zu dritt. Nach einer Weile kann man das Lied in der langen Fassung mehrmals einfach einen halben oder ganzen Ton höher anfangen (von E-Moll zu F-Moll zu G-Moll und eventuell noch zu A-Moll). Das nennt man eine musikalische Rückung. So kriegt das Lied noch einmal neuen Schwung und eignet sich hervorragend zum Einsingen. Achtung, locker bleiben!



**Unmada Manfred Kindel** ist seit vielen Jahren unterwegs in Kindergärten, Schulen und kulturellen Einrichtungen.

Die Nähe zu Kindern ist in seinen Liedern und Programmen deutlich zu spüren. Auf der Bühne gelingt es ihm immer wieder, Kinder und Erwachsene zu verzaubern und zum Mitsingen und Mitmachen zu bewegen.

Er spielt allein, zu zweit, mit seiner Piraten-Band, den Weltmusikern Erdenkinder oder seinem Kinderwaldchor. Er initiiert und begleitet kulturelle Projekte wie den KINDERWALD oder die MASALA-Kinderkarawane.

Als Käpt'n Uni Zoff nimmt er die „Pipapo-Piraten“ mit auf große Fahrt. Das Programm „Hinter uns die Berge“ bringt uns mit Liedern und Geschichten die Kultur von indianischen Völkern näher. Beim Bühnenprogramm „Eine bunte Welt - Weltmusik für Kinder“ geht es auf eine spannende musikalische Reise rund um den Erdball. Im Musiktheaterstück „Der Blinde Passagier“ spielt Unmada mit Horst Schneider, dem Clown Fidolo vom Ben Guri Theater. Zusammen mit Mathias Lück sind sie die Maschseepiraten. Große Ereignisse sind die MitMachMusikFestivals.

Der Diplom-Pädagoge gibt seine Erfahrung bundesweit in Fortbildungen weiter.

Mehr Informationen dazu unter: [www.kein-tag-ohne-musik.de](http://www.kein-tag-ohne-musik.de)  
Unmada arbeitet als Autor und Musikproduzent für den Ökotopia-Verlag in Münster und betreibt seinen eigenen Musikverlag UNiKUM MUSIK in Hannover.

unmada  
KINDERLIEDER  
[www.unmada.de](http://www.unmada.de)

UNiKUM MUSIK  
Manfred Kindel  
Ostwender Straße 10  
30161 Hannover  
Telefon +49 (0)511 311651  
Fax +49 (0)511 311688  
Mobil 0178 459 5212  
E-Mail: [unikum-musik@gmx.de](mailto:unikum-musik@gmx.de)  
Homepage: [www.unmada.de](http://www.unmada.de)